

Pág. 4





Pág. 23

AÑO 2 • NÚMERO 7 • JULIO DE 2009 LA GUÍA MENSUAL DE CORONA Y NORCO

GRATIS
FREE

LEE EN ESTE NÚMERO



¡Feliz Día de la Independencia, Corona, Norco y Riverside!!!

Págs. 12-13

AURORA DENTAL





Odontología familiar y cosmética

Dr. Thai Q Nguyen D.D.S. (USC Graduate)

No se requiere cita previa, aunque puede solicitarla para las mañanas o tardes

Horario:
Lunes a Viernes 10 AM - 6PM
y Sábados 9AM-2PM

LIMPIEZA REGULAR RAYOS X MÁS EXAMEN

$39.00

AHORRA ¡ $151!!!

OFERTA LIMITADA
a excepción de limpieza profunda

"Financiamiento con 0% de interés hasta un año"
"Pagos mínimos de $15 al mes"

20% DE DESCUENTO

para clientes nuevos en cualquier tratamiento inicial*

*No puede combinarse con otras ofertas

Válido hasta el 07.31.09

CON ESTE CUPÓN

Examen inicial y consulta:



Gratis

*No incluye rayos X

Válido hasta el 07.31.09

"Paciente real"

Antes



Blanqueamiento de dientes zoom en una hora

Después



Se aceptan la mayoría de los seguros dentales como medical, Healthy Families y PPO's

(951) 734 7500



**1845 Hamner Ave,
Ste. D, Norco, CA 92860**

EDITORIAL

¡Gracias por su preferencia!

Una clienta nuestra nos reprochó el mes pasado nuestro artículo "Publicidad: cuando lo barato es pésimo negocio". No por su contenido, sino por haberlo publicado demasiado tarde, cuando ella ya había sido víctima de una publicación novísima que le prometió el oro y el moro, y que no funcionó por todas y cada una de las razones enumeradas en el citado reportaje, que puedes leer en la sección Análisis & Actualidad de **www.coronalatina.jimdo.com**. Como más vale tarde que nunca, la señora –que no entiende mucho de computación– le pidió a su hija que la ayude a rastrear esa publicación en internet, mas desistieron tras una hora de búsqueda infructuosa. Ya que estaban en eso, aprovecharon para investigarnos también a nosotros, y nos encontraron hasta en la sopa. No podía ser de otro modo porque **CORONA*latina*** es una empresa legítima, que paga permisos, impuestos y un largo etcétera de formalidades y requerimientos legales, y que puede documentar todo lo que afirma verbalmente y por escrito. La anécdota de esta historia, que puedes aplicar a cualquier producto o servicio que te ofrezcan, es que hay que desconfiar de todo lo que luce *excesivamente* bueno, *demasiado* barato o *increíblemente* bonito. Ahí suele haber gato encerrado.

Pasando a un tema en extremo gratificante, el mes pasado tuvimos el placer de conocer al legendario Damián Vázquez, fundador y gerente de Radio México de Corona (KWRM 1370 AM). Nos impresionaron su franqueza cordial, su afán de servicio social y el caudal de sabiduría acumulado en sus más de cuatro décadas como locutor radial y periodista. No desperdiciamos la oportunidad para invitarlo a alternar el micrófono con la pluma, escribiendo para nuestros lectores. Nos honró aceptando y en este número publicamos su primera colaboración, por lo que le damos la más cálida bienvenida a **CORONA*latina***.

Pasando de coles a nabos, quienes hayan visitado nuestra web el mes pasado habrán advertido cambio de diseño y nuevos contenidos que apuntan a hacer de ella la guía *online* en español de Corona, Norco y vecindades. *Muchos* también notaron la celeridad con que actualizábamos los calendarios –con eventos cancelados o postergados a causa de la gripe porcina– y divulgábamos las noticias de nuestra comunidad, mucho antes que los medios de comunicación "afuereños". Y recalcamos "muchos" de acuerdo con el contador de visitas de nuestra web, que el mes pasado registró 972 ingresos a la página inicial, que es algo así como nuestra portada virtual. Le siguieron el calendario de eventos con 346 entradas, el de cine (292), ¡encuéntranos! (276) y el profesor Tru-Trú (154). Un gran total de 3,061 accesos a todas nuestras secciones es bastante para una web nueva, poco promocionada y usualmente visitada por solitarios internautas. Y muy poco comparado con diez mil revistas de papel mensuales, que son compartidas por familias enteras. Pero los porcentajes de la web pueden trasladarse con razonable confiabilidad a la revista física para conocer las preferencias de nuestros lectores. Y confirmar que acertamos desde nuestro primer número, hace ya casi dos años, al elegir las citadas secciones como el cuerpo principal de la revista.

Tenemos que dar gracias de esta preferencia a nuestros lectores, que en casa se pelean por ser los primeros en leernos. A nuestros colaboradores, que prestigian nuestras páginas con su experiencia y conocimiento. Y a nuestros anunciantes, a quienes nos esforzamos por ser su mejor vehículo promocional.

¡Gracias a todos y abur hasta agosto!

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 315 9141, lpacciardi_es@yahoo.it
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pachecho, (951) 847 4684
DISEÑADORES GRÁFICOS
Daniela Pacciardi, Luis Gutiérrez
DIAGRAMADOR/ARMADOR
Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net
COLABORADORES (julio)
Dr Manuel Ruiz, Damián Vázquez, Alicia Palmoutsos
OFICINAS
508 S Smith Ave, Ste A-106, Corona, CA92882
IMPRESIÓN
Freedom Printing, 1701 S Lewis St, Anaheim (714) 704 5862, www.freedomprinting.net
TIRADA: DIEZ MIL EJEMPLARES
DISTRIBUCIÓN: CORONA, NORCO, RIVERSIDE

www.coronalatina.jimdo.com



GOTITAS DE SABIDURÍA

¿English only?

Habrás notado, al primer vistazo, que el titular contiene una grave equivocación. Si no la detectaste, sigue leyendo mientras te carcome la duda, que al final te diremos cuál es el error. Mientras tanto, siguiendo con el anunciando del título, veamos la ilusión del *English only,* que se origina en dos temores: el xenofóbico y el del secesionismo. El primero tiene un trasfondo racial y el segundo también, aunque más rebuscado, pues se solapa en ciertos movimientos separatistas surgidos por acá y por allá por toda la Unión. La mayoría sólo quiere partir un estado demasiado grande en dos o más, más pequeños y administrativamente más eficientes. Sin ir muy lejos, en California ha habido y sigue habiendo territorios que desean divorciarse de Sacramento para formar estados aparte, como Shasta (1851), Klamath (1852) y Jackson (1854). El más incómodo es Jefferson (1859), Estado que aspira abarcar el norte del California y el sur de Oregón, idea que sobrevive hasta hoy y engordó en 1998 con cuatro nuevos condados norcalifornianos que se adhirieron al proyecto (www.jeffersonstate.com). Asimismo, existen agrupaciones para la independencia de Texas, Ohio, Michigan, Vermont, New Hampshire, Alaska, Hawaii y Puerto Rico, aunque nadie las toma en serio. Pretender que el movimiento *English only* salvaguarda la unidad de la nación en un mundo que se fracciona políticamente (Rusia, Yugoslavia, acaso el Canadá anglófono si Quebec opta por independizarse) es ridículo y oculta el temor xenófobo de que en estados más pequeños las minorías dejen de ser tales o ganen mayor representatividad. No es por tanto una cuestión de idiomas foráneos sino de quién los habla, con clara dedicatoria a los hispanohablantes. Los proponentes del *English only* libran una guerra perdida de antemano. ¿Qué pueden hacer en la práctica? ¿Imponerlo por la fuerza? ¿Poner un esbirro en cada esquina para que delate al que no habla inglés? ¿Cerrar todos los canales de televisión y periódicos hispanos del país? ¿Prohibir la enseñanza de otros idiomas en escuelas y universidades?

El futuro de Estados Unidos es bilingüe, inglés-español, le duela a quien la duela, y quienes venimos a este país no tenemos la menor intención de desmembrarlo (secesionistas e independentistas son ciento por ciento anglohablantes). Al contrario, quien todavía no es norteamericano de la raza de bronce quiere serlo y quiere incorporarse a esta gran nación. Si no fuera así, hace mucho que Puerto Rico habría votado a favor de su independencia. Queremos ser perfectamente bilingües como los europeos, que hablan su lengua materna y el inglés británico (el norteamericano ¡fóchilas!). Los latinoamericanos no discriminamos el inglés americano y hacemos malabares para aprenderlo, pero nadie nos va a prohibir usar nuestra lengua materna, aunque, eso sí, debemos hablarla correctamente: *Spanish too, Spanglish never.*

A propósito, ¿recuerdan el error del titular? ¿Simón? Pues ese signo de apertura de interrogación no tiene nada que hacer en una oración en inglés.



RADIO MÉXICO INFORMA

Radio México: 42 años al servicio de la comunidad



Por Damián Vázquez
Gerente de Radio México

KWRM 1370 AM en Corona, con 5.000 watts de potencia, los invita a que sintonicen nuestra programación de lunes a sábados con su servidor Damián Vázquez, quien ha estado trabajando para ustedes aquí, en Radio México, por 42 años ininterrumpidos. En este largo período, ya merito medio siglo, quien esto escribe se ha esforzado por ofrecerle a la radio audiencia local y de los condados de Riverside, San Bernardino, L.A. y Orange una programación variada y entretenida, apropiada para toda la comunidad y para cada familia, conducida con un lenguaje sencillo, espontáneo y sin obscenidades.

Desde sus inicios, Radio México (www.kwrm1370am.com) ha liderado un sinnúmero de servicios sociales para beneficio de nuestra colectividad, desde espectáculos musicales de categoría hasta colectas de juguetes para los niños necesitados.

Los invito a escuchar mi programación de lunes a sábados, de 5am a 8am, y a mi colega Pepe López los domingos en el mismo horario. Ambos les ofreceremos lo mejor de nuestro repertorio musical y dialogaremos con ustedes vía telefónica para atender sus solicitudes y oír sus comentarios relacionados con nuestra comunidad. Y si deben conducir (¿quién no maneja largas distancias en California?), escuchen a lo largo del día los reportes del tráfico de KWRM 1370 AM, así podrán "torear" los embotellamientos y llegar más pronto al trabajo, a casa o a sus citas.

TYLER & WELLS SHOPPING CENTER

¡VEN CON ESTA REVISTA Y TE DAREMOS UN REGALO!!!

boostmobile™

$50 Por mes

INCLUYE: SIN LÍMITE:
Días, noches, fines de semana, móvil a móvil, Walkie-Talkie, internet y textos (incluye mensajería multimedia)

$10 International Walkie-Talkie

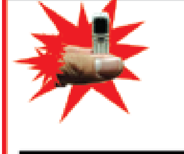


Llamadas y textos empezando desde: $30

Llamadas ilimitadas a Mexico por sólo:



$3.00 más



TYLER ST

WELLS

(951) 351 4500

4850 Tyler St, Ste #3, Riverside





TYLER & WELLS SHOPPING CENTER

ANÁLISIS

Cómo conseguir trabajo en tiempos recesivos

Actitud positiva y determinación son las claves para no ser un número más en las estadísticas de desempleo

Que las crisis traen desempleo es una realidad que muchos están sufriendo en carne propia. Como no se puede vivir sin trabajo, quien lo ha perdido debe buscar otro, aunque esa puede ser una experiencia frustrante porque en tiempos recesivos la oferta laboral desciende y la demanda va en sentido contrario.

A la ocasión la pintan calva

Ante la escasez de fuentes de trabajo, la sensatez sugiere que es preferible aceptar el primer empleo que se te presente, aunque debas empezar desde abajo y ganando por debajo de tus expectativas: más vale el 50% de algo que el 100% de nada. Recuerda que detrás de ti hay una larga cola de solicitantes: si titubeas un segundo cualquiera de ellos te arrebatará el puesto.

Desecha la idea de que atarte a un trabajo no deseado te quitará tiempo para buscar otro: róbale una hora diaria a la *tele,* media al sueño y otra media a la plática con los amigos y habrás ganado 120 minutos para llenar solicitudes en empleos mejor remunerados, o para capacitarte para otros. Muchas escuelas públicas, además de inglés, ofrecen cursos gratuitos nocturnos sobre nuevas tecnologías. Tu situación legal en EEUU no es impedimento para acceder a esas clases, y si todavía no hablas inglés, aprovecha esas dos horas extras para aprenderlo y abrirte nuevas puertas.

No esperes, ¡busca!

Buscar trabajo no es llenar una docena de solicitudes en otras tantas agencias de empleo y esperar a que te llamen. Ante la espera de la oferta, esas agencias priorizarán a quien ya tiene experiencia, habla inglés y tiene su documentación laboral en regla (porque, se sabe, algunas son más flexibles que otras). Imprime cien *résumés* y acude a todas las ofertas que aparecen en los clasificados de periódicos y revistas, así como a cuanto negocio exhiba un *Now hiring* en su vidriera. Llena directamente las solicitudes de empleo, habla con la persona responsable de las contrataciones y entrégale tu currículum. Con tres entrevistas diarias, en un mes habrás entregado noventa *résumés* y probablemente ya no necesitarás los restantes. Reduce el tiempo de búsqueda contestando *online* las ofertas de empleo por internet, a las que puedes pegar tu currículum con un simple clic.

Con papeles o sin papeles

Aunque tu problema sea de documentos, sentarse a esperar la reforma migratoria no es lo más recomendable cuando hay que abonar la renta, pagar *biles* y abastecer la refrigeradora. Repartir volantes, limpiar *yardas,* ayudar a podar árboles, "flechear" para un comercio… hay decenas de ocupaciones que no requieren papeles y se pagan cash.

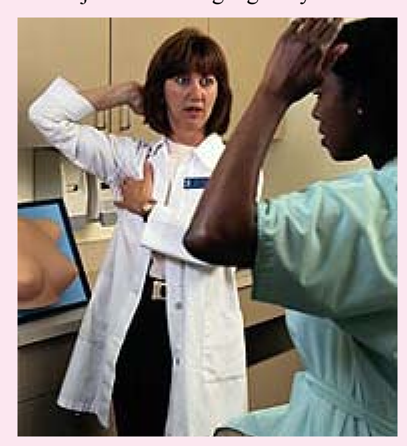
Las ventas a comisión son una buena opción porque eximen al empleador de muchas de las exigencias de la contratación directa. Y vender no es difícil. Cuando les cuentas un chiste a tus amigos y les arrancas una risotada, les has vendido una idea. O, mejor dicho, se la has dado por nada. Pon a trabajar esa habilidad para transmitir ideas y cobra por ello. La actitud es la clave y el buen humor –hablando de chistes– ayuda porque una buena sonrisa derrite el hielo de cualquier primera entrevista. Con actitud positiva y determinación, los vendedores se han convertido en el eje de la comercialización, que es el eslabón fundamental entre la oferta y la demanda. Y los vendedores profesionales prefieren una buena comisión a un salario subordinado porque así ganan más, mantienen su independencia, crecen desarrollando una cultura empresarial y terminan instalándose por cuenta propia.

Cómo prevenir el cáncer de mama

Por el doctor Manuel Ruiz*
B.O. supervisor **Clínica Médica Familiar de Corona**

La mejor forma de luchar contra un cáncer y vencerlo es el diagnóstico precoz, y ése es un trabajo de dos: de tu médico y tuyo. Tú debes conocer el mal para prevenir factores de riesgo, reconocer síntomas y reportarle a tu doctor cualquier anomalía que detectes

El cáncer de seno es la segunda causa de muerte en las mujeres, después del cáncer de pulmón. Muy raramente se presenta en el hombre (1%). Hasta no hace mucho el cáncer de mama significaba una mastectomía radical, lo cual implicaba remover en su totalidad la mama junto con los ganglios y la masa muscular del área afectada.



Síntomas

Reconocer los síntomas a tiempo salva la vida del paciente debido a que ofrece mejores opciones de tratamiento y mejores chances de cura. Una "bolita" de masa es primordialmente signo de cáncer, aunque no siempre sea cancerosa. Otros síntomas incluyen desechos sanguíneos espontáneos provenientes de la tetilla asociada a la masa; retracción del pezón; cambio de tamaño y forma de la mama; adelgazamiento de la piel; enrojecimiento o apariencia de "naranja" en la configuración del seno.

Existen otras condiciones médicas no cancerosas que causan cambios en la mama. En cualquier caso, lo más prudente es acudir a tu médico para una evaluación profesional.

En la mayoría de los casos se desconoce la causa exacta del cáncer de mama, y sólo en un 5-10% pueden atribuirse a herencia genética. Esta última incrementa en un 50% la posibilidad de adquirir cáncer.

Factores de riesgo

Edad: el 80% de los cánceres de mama se presentan en mujeres mayores de 50 años, aunque desde los 40 son recomendables los exámenes periódicos preventivos ▫ *Historia personal y familiar de cáncer de seno* ▫ *Predisposición genética:* un 5-10% de los casos ▫ *Exposición radiactiva* ▫ *Obesidad* ▫ *Primer embarazo en edad adulta:* después de los 30 años de edad ▫ *Raza:* la blanca es más susceptible que la negra; la hispana lo es más que la asiática ▫ *Nivel económico:* la pobreza incrementa el riesgo porque regularmente el diagnóstico es tardío ▫ *Terapia hormonal* (por factores de menopausia) ▫ *Anticonceptivos:* su uso durante 4 años o más incrementa el riesgo, habla con tu doctor al respecto ▫ *Tabaquismo* ▫ *Cambios mamarios pre cancerosos* ▫
Densidad mamaria detectada en mamografía (en este caso se indicarán exámenes adicionales)

La presencia o los cambios en cualquiera de estos factores requieren una consulta médica para su pronta evaluación

En nuestra próxima entrega hablaremos acerca del autoexamen rutinario, los procedimientos diagnósticos y los tratamientos hoy disponibles en la lucha contra este mal, en la que tú juegas un rol protagónico.

El doctor Manuel Ruiz es egresado de la Universidad Autónoma de Guadalajara, generación 81-85. Actualmente procesa su licenciatura en EEUU y es supervisor *back office* de la Clínica Médica Familiar de Corona.

Qué ver y qué hacer este mes en tu ciudad

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 315 9141, al *e-mail* gdv.europa@libero.it o a través del casillero de mensajes de **http://coronalatina.jimdo.com/contáctanos** (no olvides el acento en la 'a'). Su publicación no tiene costo alguno.

Y recuerda: si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco (y consumir montones de carísima gasolina), pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades.

Calendario de entretenimiento y farándula

LUNES Barra abierta (21 años para arriba); 9pm-1am: Salón abierto con DJ para jóvenes de 16 a 20 años: música hip-hop, reggaetón, merengue, rap, etc. **MARTES** 8:30pm: Clases de SALSA con Julio & Elizabeth **MIÉRCOLES** 8pm-2am: Karaoke con Charly **JUEVES** ***¡Nuevo!!!*** 'Noches de SALSA' en nuestro flamante Hot Salsa Room con música en vivo y DJ. Entrada gratis la noche inaugural (jueves 2 de julio): disfrútala con la orquesta Azúcar, shows de baile (Daniel y su equipo Extreme Fusion Dance Team, y Mike y Girlie Novak bailando a sus 64 años) y show folclórico para cerrar la noche. Margaritas $3 - Mojitos $4 - Tacos $1. Desde el jueves 9: cover $10, entrada gratis antes de las 10pm con VIP pass o $5 después de las 10pm; vestir para impresionar **VIERNES** (8pm en adelante) Baile con Grupo norteño y los DJs Azteca & Sonido Fanfarrón (cover $5; damas gratis antes de las 9pm) **SÁBADOS** (8pm-2am) Baile con grupo versátil (cumbias y más) y los DJs Azteca & Sonido Fanfarrón (cover $10 o 15; damas gratis antes de las 9pm) **DOMINGOS *DÍA FAMILIAR*** Tardeada para cenar (3-8pm) **-** Clases de cumbia con Donato y Elizabeth (6-7pm) **-** Desde las 5pm: Baile con el DJ Sonido Fanfarrón

¡Karaoke en La Cabaña! Si te gusta desafinar en público y te vale hada madrina, puedes hacerlo todos los viernes de 9pm a 2am en La Cabaña Mexican Grill (próximamente karaoke y baile los sábados en el mismo horario). 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Más karaoke en el Apatzingán Todos los domingos, de 12 a 3pm, disfruta del karaoke y saborea los mejores platillos estilo Tierra Caliente. Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Y en El Acapulco también Desentona como la Chimoltrufia o lúcete como Bocelli todos los viernes de 7 a 12pm en Acapulco Mexican Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Oldies en Maya's Café Nostálgicos *oldies, blues,* cumbias o lo que tú pidas con el grupo BB Wolf, todos los viernes de 8pm a 1am. Los sábados en el mismo horario hay grupo "sorpresa". Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Fiestones en Hacienda Guadalajara Dos barras y dos pistas de baile para mover el esqueleto todos los viernes de 10pm a 2am con el nuevo Club G Corona y sus 3DJs: rock en español, hip-hop, merengue y cumbia; los sábados de 10pm a 2am con el Club Clímax (puro hip-hop), y los domingos de 9pm a 12am con la banda Sinaloense (DJ de 12 a 1:30am). 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Magia en Tom's Farms Disfruta todos los sábados y domingos (12 y 2pm) del más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Jueves 2 (9pm-2am) *Música salsa y tropical con la orquesta Azúcar y DJ inaugurando el nuevo Hot Salsa Room del Flamingo y sus 'Noches de SALSA'. Shows de baile: Daniel y su equipo Extreme Fusion Dance Team, Mike y Girlie Novak y folclórico para cerrar noche* (entrada gratis). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 3 (8pm-2am) *Norco Boys y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 3 (7-12pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con BB Wolf.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 3 (9pm-2am) *Rock con la banda Have Another Monkey.* The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Viernes 3 (8pm) *Rock y blues con Jiggle the Handle.* Backwoods Steakhouse, 370 N McKinley St, Corona, (951) 734 4646

Sábado 4 (4-10pm**)** *Música en vivo en el parque Santana con Tony Bellamy*

pasa a la página 14





«Casa: inversión segura»



NO GASTE MÁS SU DINERO RENTANDO,



¡ÉSTE ES EL MEJOR MOMENTO PARA COMPRAR SU CASA PROPIA!

- PROGRAMAS DEL GOBIERNO FHA (3.5% DE ENGANCHE)
- REEMBOLSO DEL GOBIERNO DE HASTA $ 8,000 PARA PRIMEROS COMPRADORES



¡NO LO PIENSE MÁS! LLAME HOY MISMO PARA UNA PRECALIFICACIÓN O CONSULTA GRATIS: CASA REALTY (951) 880 4108

RECUERDE CUANDO QUIERA VENDER O COMPRAR, A CASA REALTY DEBE LLAMAR

CRUZ S. IXTA, REALTOR Lic. # 01232829

MLS (951) 273 2508 FAX (951) 273 7508 WWW.CASAREALTY.US

508 S SMITH AVE, SUITE A-106, CORONA, CA 92882

APARTAMENTO DE UNA RECÁMARA PARA RENTA



- ESTUFA INCLUIDA
- UN SOLO PISO
- PATIO PRIVADO
- CERCA DE ESCUELAS Y CENTROS COMERCIALES
- EXCELENTES CONDICIONES
- MUY AMPLIO Y CONFORTABLE
- MANAGER VIVIENDO EN LA PROPIEDAD
- SERVICIO DE MANTENIMIENTO RÁPIDO

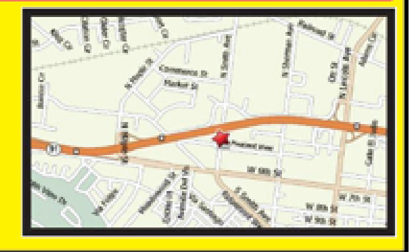






¡PREGUNTEN POR NUESTRAS OFERTAS!

BIENVENIDOS, CONOZCAN NUESTRO VECINDARIO



1501 PLEASANT VIEW, CORONA

(951) 818-5970 / (909) 437-6962



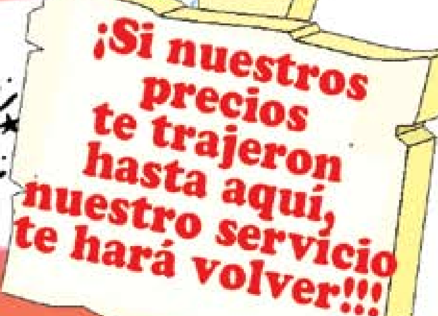


Hablamos español





¡AHORRA DEL 20 AL 60% CON NOSOTROS!!!



ABRIMOS LOS SIETE DÍAS DE LA SEMANA
DOS TIENDAS PARA TU MAYOR COMODIDAD

2280 GRIFFIN WAY, CORONA
CA 92879, (951) 278 3290

Promenade
Griffin Way
SEARS OUTLET
Mckinley
91
Magnolia

with the Last Band Standing y Helicopter. v. 'Calendario de eventos cívicos': *Gran Celebración del 4 de Julio*

Sábado 4 (10am-10pm**)** *Gran Celebración del 4 de Julio.* v. 'Calendario de eventos cívicos'

Sábado 4 (8pm-2am) *Grupo Territorio Norteño y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 4 (12:30pm) *Rock con la banda Diamonds In The Rough* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Sábado 4 (8pm) *Fiesta rockera por el 4 de Julio con No Benefits, Atomic Cab Co., The Racket, Bad Dates y Quadrance* (+21, entrada libre). Dempsey's, 511 N Main St, Ste 106, Corona, (951) 270 0152

Sábado 4 (7pm) *Rock y blues con Jiggle the Handle.* Backwoods Steakhouse, 370 N McKinley St, Corona, (951) 734 4646

Sábado 4 (9pm-2am) *Rock con la banda Have Another Monkey* (entrada libre). The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Sábado 4 (9pm) *Música country con Jeffrey Michaels y Howard Yearwood; y rock con Paul Sinacore* (no cover). Saddle Sore Saloon, 343 6th St, Norco, (951) 272 3842

Domingo 5 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 5 (9pm-12am) *A mover el esqueleto con la banda Sinaloense.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Martes 7 (10am y 12:30 pm) *Krikorian Kids Series presenta el filme* Kung Fu Panda *(entrada gratis).* Krikorian Theatres, 2710 Lakeshore Dr, Corona, (951) 667 4242

Miércoles 8 (8pm) *Rock y blues con Jiggle the Handle.* Backwoods Steakhouse, 370 N McKinley St, Corona, (951) 734 4646

Jueves 9 (9pm-2am) *'Noches de SALSA' en el nuevo Hot Salsa Room del Flamingo presenta a Héctor Manuel Rivera (la estrella de Tabaco y Ron) y sus amigos* (cover $10). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Jueves 9 (7-9pm) *Música country con The Doo-Wah Riders* (Conciertos de verano del Parks and Community Services). City Hall South Plaza, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Jueves 9 (9pm) *Rock con Dogs Day.* Dempsey's Sports Bar & Grill, 511 N Main St, Ste 106, Corona, (951) 270 0152

Viernes 10 (8pm-2am) *Grupo por confirmar y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 10 (7-12pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con BB Wolf.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 10 (7-9pm) *Friday Night Band Jam presenta a Shawn Jones (roots rock & blues)* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601

Viernes 10 (7pm) *Música folk con From The Clay y Dani Cloud* (entrada libre). The Starbucks Drive-Thru, 1575 E Ontario Ave, Corona, (951) 371 0497

Viernes 10 (8pm) *Lanzamiento del CD de Sacrifical Slaughter con Sacrifical y Savage* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Viernes 10 (6pm) *Jazz y funk con Nova Modern Jazz Trio.* Zip Fusion, 2560 Tuscany St, Corona, (951) 272 2177

Sábado 11 (8pm-2am) *Grupo por confirmar y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 11 (6:30-9:30pm) *Jazzin' on The Promenade presenta a Karen Briggs & Will Donato* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, **(**951) 277 7601

Sábado 11 (8pm) *Rock y blues con Jiggle the Handle.* Backwoods Steakhouse, 370 N McKinley St, Corona, (951) 734 4646

Sábado 11 (8pm) *Rock furioso con Akosted* (+21, $10). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Sábado 11 (8:30pm) *Rock durisísimo con The Shameless Dawgs.* The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Domingo 12 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 12 (9pm-12am) *A mover el esqueleto con la banda Sinaloense.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Domingo 12 (12:30pm) *Blues, soul y reggae con Aaron y su banda* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Domingo 12 (10am). *Música cristiana con Ken Erickson.* Saddleback Church, 3211 S Main St (Citrus Hills School), Corona, (951) 239 6633
Lunes 13 (9pm) *Rock con Dogs Day* (entrada libre). Sporty's Bar, 21779 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 9786
Martes 14 (10am y 12:30 pm) *Krikorian Kids Series presenta el filme* Mall Cop (entrada gratis). Krikorian Theatres 15 at Dos Lagos, 2710 Lakeshore Dr, Corona, (951) 667 4242
Jueves 16 (9pm-2am) *'Noches de SALSA' en el nuevo Hot Salsa Room del Flamingo presenta al* grupo *Azukita* (cover $10). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Jueves 16 (7-9pm) *Stone Soul en vivo* (Conciertos de Verano del Parks and Community Services). City Hall South Plaza, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241
Viernes 17 (8pm-2am) *Grupo Invasión de Jerez y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Viernes 17 (7-12pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con BB Wolf.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154
Viernes 17 (7-9pm) *Friday Night Band Jam presenta a Anderson Hall (rock y blues)* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601
Viernes 17 (9pm) *Rock de alto calibre con Burn This For Your Friends!* (+21). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738
Sábado 18 (8pm-2am) *Grupo Cazadores del Valle y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723
Sábado 18 (12:30pm) *Rock clásico con The Magnutz* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Sábado 18 (9pm) *Blues con* Whiteboy James & The Blues Express (+21, entrada libre). Dempsey's Sports Bar & Grill, 511 N Main St, Ste 106, Corona, (951) 270 0152
Sábado 18 (7pm) *Música country y un poco de comedia con Kicker* ($10). Pepper Glen Farm, 3563 Pedley Ave, Norco, (951) 817 1794
Sábado 18 (8pm) *Rock, soul y funk con Kelly McGuire & The Detroit Lean.*









Intimate Night Club (+21, cover $10). Fender Center, 365 N Main St, Corona, info y *tickets:* (951) 735 2440

Sábado 18 (8pm) *Old punk rock con P.O.W.* (+21). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Sábado 18 (6:30-9:30pm) *Jazzin' on The Promenade presenta a Andre Delano, Ronnie Gutiérrez y Yarone Levy* (gratis). 2780 Cabot Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 7601

Sábado 18 (9pm-2am) *Rock clásico y metálico con Roughouse.* The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Domingo 19 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 19 (9pm-12am) *A mover el esqueleto con la banda Sinaloense.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Martes 21 (10am y 12:30 pm) *Krikorian Kids Series presenta el filme* Space Chimps *(entrada gratis).* Krikorian Theatres 15 at Dos Lagos, 2710 Lakeshore Dr, Corona, (951) 667 4242

Jueves 23 (9pm-2am) *'Noche de SALSA' en el nuevo Hot Salsa Room del Flamingo con música en vivo* (cover $10). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Jueves 23 (6pm) *Blues y rock con Thee Rhythm Kings* (Conciertos de Verano del Parks and Community Services). City Hall South Plaza, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Viernes 24 (8pm-2am) *Grupo por confirmar y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 24 (7-12pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con BB Wolf.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 24 (7-9pm) *Friday Night Band Jam presenta a Venson & Company (motown/R&B)* (entrada libre). 2780 Cabot Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 7601

Viernes 24 (8pm) *Alboroto furioso con Akosted, CJ Ramone, Chain Reaction, The Walking Toxins, etc.* (+21, $12). Angel's Sports Bar, 1650 E 6th St, Corona, (951) 371 9738

Viernes 24 (8pm) *Rock con Sal and Isela, The Racket, Los Chilaqz. Craic Haus y The Bad Luck Aces.* Dempsey's, 511 N Main St, Ste 106, Corona, (951) 270 0152

Sábado 25 (8pm-2am) *Grupo Territorio Norteño y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 25 (12:30pm) *Rock con Fired-The Original Bad Influence* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Sábado 25 (6:30-9:30pm) *Jazzin' on The Promenade presenta a Oli Silk y Dominic Amato* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601

Sábado 25 (7-10pm) *Blues con la banda Alder Eagle* (entrada libre). The Blackwood Grill, 980 Montecito Dr, Corona, (951) 549-7998

Domingo 26 (3-7pm) *Día familiar (tardeada para cenar);* 6-7pm: *Clases de cumbia con Donato;* 5pm hasta cerrar: *bailongo con el DJ Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Lunes 27 (9pm) *Rock con Dogs Day* (entrada libre). Sporty's Bar, 21779 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 9786

Martes 28 (10am y 12:30 pm) *Krikorian Kids Series presenta el filme* Spiderwick Chronicles *(entrada gratis).* Krikorian Theatres, 2710 Lakeshore Dr, Corona, (951) 667 4242

Jueves 30 (9pm-2am) *'Noche de SALSA' en el nuevo Hot Salsa Room del Flamingo con música en vivo* (cover $10). Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Jueves 30 (7pm) *Rock con Yard Sale* (Conciertos de Verano del Parks and Community Services). City Hall South Plaza, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Viernes 31 (8pm-2am) *Grupo por confirmar y DJs Azteca & Sonido Fanfarrón.* Flamingo's Club & Restaurant. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 31 (7-12pm) *Oldies, blues, cumbias o lo que tú pidas con BB Wolf.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 31 (7-9pm) *Friday Night Band Jam presenta a Helicopter Band (rock clásico)* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601

Sábado 1 de agosto (6:30-9:30pm) *Jazzin' on The Promenade presenta a Paul Brown y la banda DW3* (gratis). 2780 Cabot Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 7601

Calendario de eventos cívicos y culturales

Exposiciones de arte de la Corona Arts Association (CAA) A lo largo del mes hasta el 12 de agosto se seguirá celebrando la exposición *Birds, Bees and Trees,* que comentamos en nuestra anterior edición. Lugar: Art House Gallery, 510 W Foothill Pkwy (Heritage Park). Los sábados **11**, **18** y **25** a las 5pm también habrá muestras de la CAA en la plaza junto al anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona. Info de estos eventos: (951) 206 0222, coronaartassociation.com

Sábado 4 (10am-10pm**)** *Gran Celebración del 4 de Julio con desfile y fiestón* (entrada libre). El evento se inaugurará a las 10am con la parada Main Street USA Parade que recorrerá Main St desde la Ontario hasta Olive St. El festival (4-10pm) tendrá lugar en el parte Santana (598 Santana Way) con entretenimiento familiar, área infantil, juegos, comida y música en vivo: Tony *T. Bone* Bellamy with the Last Band Standing y Helicopter. La noche se rematará con un grandioso despliegue de fuegos artificiales. Info: Dpto. de Parques de Corona, (951) 736 2241

Miércoles 8 (6 pm) *Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Orador invitado: Richard Madori, jefe de la Policía de Corona. Valor de la entrada: $20 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955, *online* en www.gchcc.com o al *email* gbeloz@sbcglobal.net (incluye los nombres de tus invitados).

Jueves 16 (1-4pm) ***Vacunación infantil gratuita* (favor de acudir con la tarjeta de vacunas). Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista, Corona, (951) 272 5445**

Sábado 25 (12pm) *National Day of the American Cowboy.* Exhibición ecuestre, música en vivo, comida y entretenimiento familiar. Entrada general: $15, menores de 10 años entran gratis. George Ingalls Equestrian Event Center, 3737 Crestview Ave, Norco, (951) 270 5632

Domingo 26 (6pm) *1st Annual Mr. Corona Scholarship Pageant:* dos jóvenes de Corona serán elegidos en las categorías Jr Mr Corona (de 14 a 17 años) y Mr Corona (18-24). Cada uno de ellos recibirá becas por $1.000. Auditorio del Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona, (951) 255 9432

TIEMPO LIBRE

Este mes en los cines de Corona y vecindades

Encuentra en **http://coronalatina.jimdo.com/cine** las sinopsis completísimas de cada estreno, más chismes, comentarios, fotos y enlaces a sus respectivas *webs.*

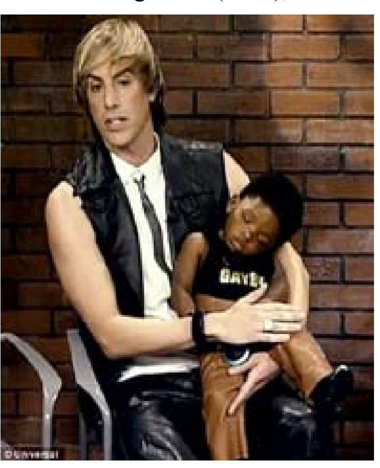
(500) Days of Summer (PG-13 por epidérmica). Comedia y romance con Zooey Deschanel, Joseph Gordon-Levitt, Clark Gregg, Minka Kelly y Rachel Boston (Dir: Marc Webb). Sinopsis: Tom (Gordon-Levitt) es un chico con pajaritos en la cabeza, que se enamora perdidamente de Summer (Deschanel). Para su mala suerte, Summer es una tía escéptica que no cree ni en tapitas premiadas ni en el amor... USA (2009), 95 min

Adam (PG-13 por su temática y sensualidad). Drama romántico con Hugh Dancy, Rose Byrne, Peter Gallagher, Amy Irving y Frankie Faison (Dir: Max Mayer). Sinopsis: Adam (Dancy) es un hombre solitario y brillante que padece el síndrome de Asperger, una variedad leve de autismo. Arriba de su departamento, en el mismo edificio, vive la bella e inteligente escritora Beth (Byrne), con quien inicia una extraña relación. USA (2009), 96 min

Aliens in the Attic (Por clasificar). Aventura fantástica y comedia infantil con Ashley Tisdale, Robert Hoffman, Carter Jenkins, Austin Butler y Ashley Boettcher (Dir: John Schultz). Sinopsis: Los Pearson son una familia común que quiere ir a pasar unas merecidas vacaciones de verano. Cuando llegan a la casa donde se hospedarán, se encuentran con cuatro alienígenas majaderos que se han instalado en el ático y quieren arruinarles las vacaciones. USA (2009), 90 min

The Answer Man (R por soez). Comedia y romance con Jeff Daniels, Lauren Graham, Lou Taylor Pucci, Olivia Thirlby y Kat Dennings (Dir: John Hindman). Sinopsis: Arlen Faber (Daniels) es el autor de *Dios y yo,* un libro que ha redefinido espiritualmente a toda una generación. En la fecha en que celebra el 25° aniversario de su obra, conoce a Elizabeth (Graham), una madre soltera, y a Kris (Taylor Pucci), un joven recién salido de un centro de rehabilitación. Ambos desean que Arlen dé respuestas a sus problemas vitales, pero el "gurú" no tiene la más remota idea de qué hacer. USA (2009), 95 min

Blood: The Last Vampire (R por el reguero de sangre). Acción, horror y *thriller* con Gianna Jun, Allison Miller, Masiela Lusha, JJ Feild, Koyuki y Yasuaki Kurata (Dir: Chris Nahon). Sinopsis: Saya, un tío medio vampiro, es agente de una agencia gubernamental secreta cuya misión es cazar demonios. Introducido de manera encubierta en una escuela militar, Saya debe descubrir a un diablo infiltrado entre los estudiantes. Hong Kong / Japón / Francia / Argentina (2009), 91 min



Bruno (R por su contenido sexual, desnudos, cameos, etc.) Comedia y sátira social con Sacha Baron Cohen, Alice Evans, Trishelle Cannatella y Sandra Seeling (Dir: Rene Fontaine). Sinopsis: Bruno (Baron Cohen) es un periodista gay austríaco con cierta obsesión por la moda y el culto al cuerpo, que lo llevará a parodiar a los diseñadores de alta costura y sus modelos, y, de paso, a denunciar a una sociedad homófoba. USA (2009), 83 min





The Collector (R). Terror y *thrille*r con Josh Stewart, Karley Scott Collins, Juan Fernández, Jabari Thomas y Colvin Roberson (Dir: Marcus Dunstan). Sinopsis: Un ex piloto divorciado necesita dinero urgentemente para dárselo a su ex esposa y evitar que ella y su hija se muden a otra ciudad. En su desesperación, decide robar la casa de campo de un ricachón, sin sospechar que un criminal se le ha anticipado entrando a la casa, secuestrando a sus moradores y sembrando trampas mortales por todas partes. USA (2009)

Death In Love (R por violenta, malhablada y "sexosa"). Drama con Josh Lucas, Jacqueline Bisset, Lukas Haas y Adam Brody (Dir: Boaz Yakin). Sinopsis: Historia de la relación de dos hermanos de opuesto temperamento (Lucas y Haas). Uno de ellos es fuerte, extrovertido y mujeriego. El otro es un pianista solitario, introvertido y muy dependiente de su madre (Bisset), una judía sobreviviente de un campo nazi. USA (2009) 96 min

Funny People (R por su lenguaje y escenitas concupiscentes). Comedia con Adam Sandler, Seth Rogen, Leslie Mann, Eric Bana, Jonah Hill y Jason Schwartzman (Dir: Judd Apatow). Sinopsis: Historia ambientada en el mundo de los comediantes de *stand up* (los monologuistas), y concretamente en George Simmons, quien sufrió una experiencia cercana a la muerte. USA (2009), 136 min



G-Force (PG). Comedia de aventuras con Zach Galifianakis, Nicolas Cage, Sam Rockwell, Penélope Cruz, Steve Buscemi y Bill Nighy (Dir: Hoyt Yeatman). Sinopsis: Historia –mezcla de acción real y efectos CGi computarizados– centrada en un comando de cobayas ultrainteligentes que trabajan para una agencia del gobierno. Armados con la tecnología más avanzada, estos bichos deben evitar que un tipo bien malo se apodere del mundo. USA (2009), 100 min

The Girl From Monaco (R por libidinosa y malhablada). Drama y comedia con Louise Bourgouin, Fabrice Luchini y Roschdy Zem (Dir: Anne Fontaine). Sinopsis: Bertrand es un abogado penal que acude a Mónaco para defender a una asesina. Christophe es un vigilante de seguridad encargado de proteger a Bertrand. Audrey es una presentadora de televisión que no sabe el significado de palabras como 'límites', 'tabúes' y 'escrúpulos'. Los tres se conocen. Se conocen mucho. Tal vez hubiera sido mejor que no se conozcan na' Francia (2008), 95 min

Harry Potter and the Half-Blood Prince (PG). Acción, aventura y fantasía con Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Jim Broadbent y Helena Bonham Carter (Dir: David Yates). Sinopsis: A los dieciséis años, Harry inicia el sexto curso en Hogwarts y es elegido capitán del equipo de Quidditch. Los entrenamientos, los exámenes y las chicas ocupan todo su tiempo, pero eso dura poco: dos alumnos de la escuela son atacados brutalmente y Dumbledore sabe que ha llegado el momento anunciado por la Profecía: Harry y Voldemort deberán enfrentarse a muerte. Gr. Bretaña / USA (2009), 155 min

Homecoming (Por clasificar). *Thriller* con Mischa Barton, Matt Long, Jessica Stroup y Michael Landes (Dir: Morgan J. Freeman). Sinopsis: Cuando Mike vuelve a su ciudad natal junto con su nueva novia, Elisabeth, es recibido cálidamente por todos, excepto por su ex Shelby, quien lo sigue amando. Para ella, la recién llegada es una intrusa. Para que todo vuelva a ser como antes, Shelby maltrata y secuestra a Elisabeth. Cuando Mike descubre lo ocurrido, le aplica a Shelby la bíblica ley del talión. USA (2009), 100 min

Humpday (RRR). Comedia con Mark Duplass, Joshua Leonard, Alycia Delmore, Lynn Shelton y Trina Willard (Dir: Lynn Shelton). Sinopsis: Los amigos Ben (Duplass) y Andrew (Leonard) se reencuentran tras una década. Pese a haber transitado diferentes caminos, su encuentro reaviva sus alocados años mozos y terminan enredados en una competencia pornográfica donde tendrán que hacer sexo juntos y en cámara. ¿Se han vuelto gays?, ¿están haciendo arte?, y… ¿qué opinará al respecto Ana (Delmore), la esposa de Ben? USA (2009), 94 min

Ice Age 3: Dawn of the Dinosaurs (PG). Dibujos animados con Ray Romano, John Leguizamo, Denis Leary y Queen Latifah (Dir: Carlos Saldanha). Sinopsis: Tercera y esperadísima parte de esta serie de aventuras animadas zoo-antediluvianas. Esta vez, Sid (Leguizamo), Ellie (Latifah), Diego (Leary) y Manny (Romano) se enfrentarán al mayor peligro de sus vidas: la convivencia con unos dinosaurios que han sobrevivido a la extinción de su especie. USA (2009), 94 min

I Hate Valentines Day (PG-13). Comedia romántica con Nia Vardalos y John Corbett (Dir: Nia Vardalos). Sinopsis: Genenièvе (Valardos) es una florista que ha sufrido demasiado en su pasado por amor, por lo que no deja espacio para los sentimientos en sus nuevas relaciones. Su actitud cambiará cuando conozca a Greg (Corbett), el dueño de un



restaurante a quien tampoco le ha ido muy bien románticamente, y que también reprime sus sentimientos. USA (2009) 98 min



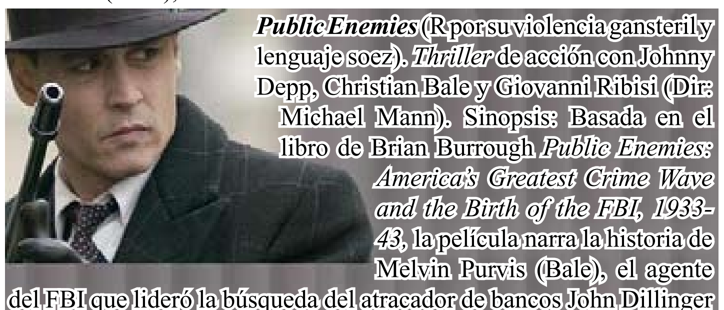
I Love You Beth Cooper (PG-13). Comedia romántica y eroticona con Hayden Panettiere, Paul Rust, Jack Carpenter y Lauren Storm (Dir: Chris Columbus). Sinopsis: Un chico tímido y tirando pa' federico (Rust) sueña con salir con la *cheerleader* más popular del instituto (Panettiere). Una noche antes de su graduación, la suerte se pondrá del lado del patito feo, quien pasará el mejor momento de su vida... Canadá / USA (2009), 102 min

In The Loop (Por clasificar). Comedia con Tom Hollander, James Gandolfini, Anna Chlumsky, Steve Coogan y Chris Addison (Dir: Armando Iannucci). Sinopsis: El Presidente de EEUU y el primer ministro británico deciden iniciar una guerra porque se les da la gana. Aunque ambos prometen que va a ser una guerra rapidita, ni el general estadounidense Miller ni el secretario de Estado británico Simon Foster se la creen, y el resto de la peli les da la razón. Gr. Bretaña (2008), 106 min

Lorna's Silence (R). Drama con Jérémie Renier, Alban Ukaj, Fabrizio Rongione y Jeremie Renier (Dirs: Jean-Pierre y Luc Dardenne). Sinopsis: Para legalizar su residencia en Bélgica, la joven albanesa Lorna recurre al matrimonio con Claudy. Fabio, organizador de esa boda de conveniencia, tiene planeado asesinar a Claudy después de legalizar a Lorna, para que ésta pueda casarse con otros ilegales. Al enterarse del plan, ella no sabe si callar o denunciarlo. Bélgica (2008), 105 min



Orphan (R). *Thriller* de horror con Vera Farmiga, Peter Sarsgaard e Isabelle Fuhrman (Dir: Jaume Collet-Serra). Sinopsis: Cuando Kate (Farmiga) y John Coleman (Sarsgaard) pierden al bebé que esperaban, deciden adoptar a un niño. En el orfanato se sienten enigmáticamente atraídos por una niña de rostro angelical llamada Esther (Fuhrman). Las cosas se tuercen tras la llegada de la muchacha a la casa de los Coleman, donde empiezan a ocurrir cosas extrañas que ponen en peligro las vidas de todos. USA / Canadá (2009), 123 min



Public Enemies (R por su violencia gansteril y lenguaje soez). *Thriller* de acción con Johnny Depp, Christian Bale y Giovanni Ribisi (Dir: Michael Mann). Sinopsis: Basada en el libro de Brian Burrough *Public Enemies: America's Greatest Crime Wave and the Birth of the FBI, 1933-43*, la película narra la historia de Melvin Purvis (Bale), el agente del FBI que lideró la búsqueda del atracador de bancos John Dillinger (Depp). USA (2009), 143 min

Shrink (R). Comedia y drama con Kevin Spacey, Saffron Burrows, Jack Huston, Griffin Dunne, Robin Williams y Pell James (Dir: Jonas Pate). Sinopsis: Un reputado psicólogo (Spacey) sufre una tragedia emocional y comienza a descuidar su aspecto y sus modales. Tras refugiarse en la marihuana, pierde la fe en su habilidad para ayudar a sus pacientes y para ayudarse a sí mismo. USA (2009), 110 min

The Ugly Truth (R por su lenguaje y su contenido "sexoso"). Comedia romántica con Katherine Heigl, Gerard Butler, Eric Winter, John Michael Higgins y Nick Searcy (Dir: Robert Luketic). Sinopsis: Abby (Heigl) es una productora de televisión con problemas para encontrar el amor. "Amablemente", su arisco presentador Mike (Butler) se presta para ayudarla asesorándola en sus citas y obligándola a superar diversas pruebas escandalosillas. USA (2009), 101 min

Thirst (R por violenta, sangrienta, perturbadora y desnudista) Terror con Eriq Ebouaney, Ha-kyun Shin, Kang-ho Song y Ok-bin Kim (Dir: Park Chan-wook). Sinopsis: Sang-hyun es un sacerdote que movido por el deseo de salvar vidas participa en un proyecto para encontrar una vacuna contra un virus letal. Tras una grave enfermedad, Sang-hyun fallece, pero a la mañana siguiente, por efecto de la vacuna, recobra la vida convertido en un vampiro de ojos rasgados. Corea del Sur (2008), 133 min

Weather Girl (R por su lenguaje feisisísimo). Comedia romántica con Tricia O'Kelley, Patrick J. Adams, Ryan Devlin, Kaitlin Olson y Mark Harmon (Dir: Blayne Weaver). Sinopsis: Sylvia (O'Kelley), meteoróloga de un canal de televisión, descubre que es traicionada por su novio. Cabreada, la corneada Sylvia hace un disparate en vivo y es despedida. Desempleada, se va a vivir con su hermano menor Walt (Devlin), y despechada, se involucra con Byron (Adams), el mejor amigo de Walt, mucho menor que ella. USA (2009), 92 min

Súper Clasificados de CORONAlatina

¿De qué te sirve anunciarte hasta cuatro veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los Súper Clasificado de CORONAlatina, que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de CORONAlatina todo el mes para consultarlas guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante. Anúnciate en la revista de tu ciudad, en tu revista, la que te informa, te entretiene y te conecta con tu comunidad.

AGENCIAS DE VIAJES

AZTECA TRAVEL Pasajes domésticos, a México y Latinoamérica. Contabilidad, notario público, cartas poder, corporaciones, paquetería, matrimonios inmediatos. Dos oficinas en Corona: 325 W 6th St, Ste B, (951) 371 0505 ▪ 685 E Grand Blvd, Ste 106, (951) 371 8989

AMISTADES/CONTACTOS

BUSCO AMIGAS Mi nombre es Carlos, 45 años, divorciado y géminis. Deseo conocer damitas de Corona, sin compromisos. Contestaré todos los mensajes: carloslarrabure@ymail.com

AUTOS / SEGUROS

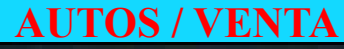
TITAN AUTO INSURANCE Auto, motocicleta, comercial. Los precios más bajos del mercado: $0 BROKER FEE, $ 0 DOWN PAYMENT. 1551 E Ontario Ave, Ste 105, Corona, (951) 256 9070, Marcos Ramírez, mramirez@eastwoodinsurance.com (Lic. 0D38403)

AUTOS/TALLERES MECÁNICOS

MOON'S TRANSMISSION Reconstrucción de transmisiones desde $900 ▪ Bombas de agua ▪ Cadenas de tiempo ▪ Motores ▪ *Tune-up* ▪ Presupuestos gratis ▪ 50% de descuento en *brakes jobs*. Nadie puede igualar nuestros precios. 11881 Magnolia Ave. #30, Riverside, (951) 785 6666

FIX AUTO COLLISION Trabajamos con todas las compañías de seguros. ¡Déjanos ayudarte!!! ¡$200 de descuento en el taller, si tu reparación califica!!! Fix Auto Corona: 51 E Grand Blvd, Corona, (866) 925 8485, fax (951) 270 0112, ganders@fixauto.com

AUTOS / VENTA





2002 MITSUBISHI DIAMANTE A/C, CD player, 6 cyl, asientos de piel, 115K millas; necesita pintura y un par de arreglos menores *(salvaged)*. $2,500 OBO, (951) 315 9141

BELLEZA



CORTES/PEINADOS/MAQUILLAJE para bodas y 15 Años, coloración, rayitos, *fades,* extensiones. Precios módicos. Alejandra, (951) 334 4371

LATINA'S SALON Tatuamos cejas y labios. Enchinado permanente de cejas; colocamos pestañas individuales. 4080 Tyler St, Ste C, Riverside, (951) 359 4068

NEW LOOK BEAUTY SALON Se hacen peinados y maquillaje a domicilio para cualquier evento. También hacemos maquillaje permanente, sólo con cita, (951) 354 2457

BIENES RAÍCES

¿PAGOS MENSUALES MUY ALTOS? Evalúo sin costo los términos de su actual hipoteca. Tengo muchos planes de préstamos y refinanciamiento (trato directamente con los bancos). Tel. gratuito en español (877) 947 9191, *Pier* (Lic.DRE # 01397333).

BRIDALS

AMERICA'S BRIDAL Quinceañeras, tuxedos, *sweet 16th,* damas, *proms,* accesorios, alteraciones. Por cada 6 tuxedos, ¡uno gratis! Paquetes para quinceañeras desde $599 ▪ 610 W 6th St, Corona, (951) 738 8338, www.theamericasbridal.com

CELULARES

TODO POR $50 (¡y sin límite!): días, noches, fines de semana, móvil a móvil, walkie-talkie, internet y textos. Boost Mobile, 4850 Tyler St, Ste #3, Riverside, (951) 351 4500 (¡ven con esta revista y te daremos un regalo!!!)

COMPUTADORAS

REPARACIÓN DE COMPUTADORAS Especialista en *laptops,* eliminación de virus, diseño de páginas web. 321 W 6th St, Corona, (951) 281 4454

COSTURA

ALTA COSTURA Arreglos y trabajos de alta costura; precios económicos. Angie, (951) 637 0495

DENTISTAS

AURORA DENTAL Odontología familiar y cosmética. Aprovecha nuestros cupones en la pág. 2 de esta revista. 1845 Hamner Ave, Ste. D, Norco, (951) 734 7500

EMPLEOS

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable) y contar con movilidad propia. La mejor comisión del mercado. Llama al (951) 315 9141

MESERAS/BARTENDERS se solicitan para *night club* y restaurante en Corona. Deben ser jóvenes (+21) y atractivas, sociables, con carisma y personalidad para brindar buen trato al público. Llama a Alicia (714) 730 1499

CASA REALTY solicita agentes. Contacto: Cruz S. Ixta, (951) 880 4108, 508 S Smith Ave, Ste A-106, Corona

FIESTAS / SHOWS

PAYASO CASCARITA ¡$120 por dos horas! Show ▪ Actos de magia ▪ Pintacaritas ▪ Globofiguras ▪ Juegos con premios (juguetes). (951) 258 7274 (Lic. # 614141)

FIESTAS / SALONES

SALÓN en Corona, bien equipado para todo tipo de evento y de cualquier tamaño; servicio de banquetes y grupos musicales disponible, todo de calidad y a buen precio. Alicia: (714) 730 1499

SALÓN Y ELEGANTE PATIO para reuniones con capacidad para 150 personas. Parqueo privado, cámaras de seguridad. 13627 Magnolia Ave, Home Gardens, Corona, (951) 736 3154

IMPRENTAS



MISCELÁNEOS

BUENA CLEANERS Arreglamos cierres *(zippers)* de belis, carteras, bolsas, billeteras, botas. También limpiamos gorras, cachuchas y sombreros. 4850 Tyler St, Ste 6, Riverside, (951) 732 4334

¡APRENDE A VOLAR! Obtén tu licencia de piloto con un instructor de vuelo certificado. Capacitación en el aeropuerto de Corona, en español o inglés. Pregunta por Jonatan: (951) 283 2948 o escribe a: ilio84@sbcglobal.net







Joyería en general, relojería. Reparaciones al instante y limpieza de alhajas. Compramos oro al mejor precio.
Próximamentetambién ofreceremos activación de celulares, accesorios, etc.
1560 W 6th St (dentro del Tapatío Market), Corona, (714) 785 5337

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

SE RENTAN ESTACIONES a personas con licencia y clientela para *beauty salón* bien ubicado en 1390 W 6th St, #106, Corona, (951) 734 8922 (pregunta por Rosa o Elia)

AVON Inicie su propio negocio en su casa y en su tiempo libre, directamente de la compañía. 50% de ganancia. Pregunte por Jesús y Rafaela Jacobo, (951) 739 9538, (714) 488 5663, www.avonjesus@yahoo.com

RELIGIOSOS

TEMPLO NUEVA VIDA Templo cristiano, librería, escuela dominical, programa radial de domingo a viernes (KWRM 1370 AM, 11pm-1am). 930 E Ontario Ave, Corona, (951) 734 4228

LIBRERÍA CRISTIANA El Shaddai Biblias ▪ Libros ▪ Música ▪ DVDs ▪ Camisetas ▪ Regalos ▪ Diccionarios ▪ Dpto. de niños y toda clase de artículos cristianos. (951) 905 9954

IGLESIA MONTE DIOS ¡Únete a nosotros para transformar nuestra ciudad! 804 S Lincoln Ave, Corona, (951) 250 2151, (951) 737 4673, pastores Otto y Anabella (busca nuestro aviso en esta revista)

RENTA / HABITACIONES

RECÁMARA en Corona, cerca de la Fwy 91, se renta a persona soltera. Baño privado, amplio closet, cable y estacionamiento. Información al tel. (951) 454 6159. Llama para una cita.

RESTAURANTES

LAS COMADRES *Mexican Restaurant.* Huevos rancheros, *breakfast* burrito, menudo, mole poblano, chilaquiles, chicharrón, albóndigas, costillas con chile verde o rojo, panbacitos, camarones,

cocteles, platillos a tu gusto preparados "como en casa". Cenas al estilo DF y pedidos para fiestas: barbacoa, menudo, pozole, etc. 4773 Tyler St, Ste 2D, Riverside, (951) 352 7633



FLAMINGO'S CLUB & RESTAURANT Cocina internacional o casera, natural y fresca. Tortillas hechas a mano, tacos, tortas, menudo, birria, guisados, caldos, moles, tamales, gorditas, mariscos, pizzas, *spaghetti,* ensaladas, aguas frescas, postres y raspadas. Servicios para banquete, fiestas privadas y salón de baile. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 0555, (714) 730 1499

ROPA

JEANS, BOTAS, TEJANAS y camisas de las mejores marcas, hombre mujer y niño, todas las tallas. Grandes especiales por el mes de la Independencia. El 7 Leguas, 1150 W 6th St, Corona, (951) 738 9678

SALUD

TIENDA DE NUTRICIÓN Productos naturales de México. Tratamientos para problemas de obesidad, impotencia, nutrición, belleza, nervios, digestión, dolor muscular, vías respiratorias, hongos, hígado, riñón, alta presión, diabetes, colesterol, várices, parásitos, etc. Lu-dom: 10am-8pm. Venta de mayoreo y menudeo. 321 W 6th St, Corona (en el local de reparación de computadoras), (951) 283 0258, (951) 281 4408

MANTÉN TU SALUD Y BIENESTAR Hay un *gym* muy cerca de ti con todo lo que necesitas para conservar (o ganar) salud, vigor y bienestar: Fitness 19. Instructores profesionales, modernos equipos y precios asequibles. 1190 W 6th St, Corona, (951) 808 9919

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net





El Súper Clasificado básico tiene un valor de $20 por 30 palabras como máximo (título incluido). El Súper Clasificado de 1/16 de página cuesta $40 y puede contener hasta 60 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o money order por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, # C, Corona, CA 92882.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____

____

____

____

____

____

Información personal (sólo para fines administrativos)

Nombre: ....

Dirección: ....

Ciudad:....................... Zip code:....................Tel. (   )........................

CORONAlatina se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados odescontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 315 9141 para corregirlo de inmediato. Si ese error u imisión afectó notablemente la comprensión de tu anuncio, éste será publicado nuevamente sin costo alguno. CORONAlatina no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

DÓNDE ENCONTRARNOS EN CORONA

*Puedes encontrar **CORONAlatina** en cerca de 300 puntos de distribución localizados a lo largo y ancho de Corona, Norco y el sector de Riverside comprendido entre Home Gardens y la Van Buren. Hete aquí un resumen de los sitios de Corona; si tienes alguna duda sobre la ubicación de alguno de los negocios que aquí se citan, visita **www.coronalatina.jimdo.com** y haz clic en **¡Encuéntranos!** Allí también encontrarás una breve descripción de cada uno de estos comercios, así como sendos resúmenes de nuestros puntos de distribución en Norco y Riverside.*

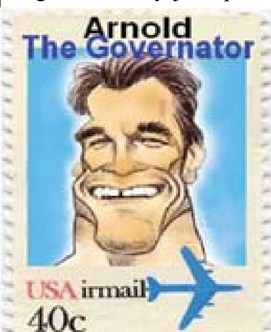
Alberto's Mexican Food (Main St, McKinley, etc) ▪ All Star Car Wash ▪ American Barber Shop ▪ Angel's Sports Bar ▪ Anthony's Pizza & Pasta ▪ Avo's Barber Shop ▪ Azteca Travel ▪ BBVA Bancomer ▪ Berrysweet ▪ Bowl Express Chinese Restaurant ▪ Cárdenas Market ▪ Casa Bella Furniture ▪ Casa del Pueblo ▪ Casa Realty ▪ Chico's Bakery ▪ Clínica Médica Familiar ▪ Corona Carnicería y Taquería ▪ Corona Cigar Company ▪ Corona Public Library ▪ Corona Seafood Market ▪ Corona Village Barber Shop ▪ CVS Pharmacy ▪ Discoteca Jalisco ▪ Discount Tire Centers ▪ Dolex Dollar Express ▪ ECIS Insurance ▪ El 7 Leguas ▪ El Acapulco Restaurant ▪ El Potosino Mexican Food ▪ El Rancho Taquería ▪ El Rey de la Quebradita ▪ El Tapatío Market ▪ Ely Beauty Salon ▪ Fitness 19 ▪ Flamingo's Night Club & Restaurant ▪ Flame Broiler ▪ Hair Sensationz ▪ Heavenly Donuts ▪ House of Beauty ▪ Infinity Music Instruments ▪ Jalisco Bakery ▪ Jalisco Travel & Tours ▪ J&M Market & Liquor ▪ K☼Sol Computer & Graphic Design ▪ Kenny's Donuts ▪ La Peña Mexican Food ▪ La Piñata Party Supplies ▪ La Torta del Medio Día ▪ Librería Cristiana/Café internet ▪ Lincoln Smoke Shop ▪ Mary's Party Rental ▪ Maya's Café ▪ Mi Habana Café ▪ Mi Lindo Apatzingán ▪ Mi Pueblo Wireless-Metro PCS (Cárdenas Market) ▪ Momo Sushi Japanese Restaurant ▪ Multicell Wireless ▪ Nava's Barber Shop ▪ Pole Position Raceway ▪ Porky's Pizza ▪ PostalAnnex Corona ▪ RAC Rent-A-Center (Superior Mkt) ▪ Ramona Tire Service Centers ▪ Ravin's Donut ▪ Roselia's Beauty Salon ▪ Ruby's Jeweler (Tapatío Mkt. 6th St) ▪ Sánchez Tacos ▪ Sears Essentials ▪ Sears Outlet (Main St y Griffin Way) ▪ Stephanie Hair Salon ▪ Superior Market ▪ Tacos Cancún # 1 ▪ Taquería Felipe ▪ Tax Exppress ▪ T&H Liquor & Market ▪ The UPS Store (Main St) ▪ Victor's Color Hair Studio ▪ Wok-In Chinese Food ▪ Z Performance Automotive & Mufflers

Cartas al profesor Tru-Trú

Estimado gran Chamán Viajando a Miami en avión tras *7 días* de mota me entregué a *la cerveza* hasta perder la cabeza. De pronto mi *ito ito bonito* se puso caliente y me pidió *el regalito*. Entonces le di *más que una caricia* bajo una frazada hasta que la tripulación interruptus mi *hora enamorada*. Ahora *no comprendo, no sé qué pasó* y *me arrepiento,* la duda *me mata* y *tiemblo* pensando que por culpa de un pequeño *bambaribiri* voy *por el caminito* de *mi fracaso*. Dime, profe, ¿sobreviviré al escándalo? (**F: Elvis**, el galán de Manuela) **R**: *Para mí* tu caso es *pan comío* porque el escándalo vende. Fíjate en lo bien que les sigue yendo a Pee-wee Herman y George Michael, cachados (como tú) con el *ito ito* en la manito; al padre Alberto sorprendido de *soleo* y *toca* y *toca* la *tambora de la señora* (y lo *outro* también), y a Cristian Castro, que corre *la bolita* de que es una *bandida. Te lo digo yo:* aprovecha el momento histórico para lanzar un himno al autoservicio que puedes llamar *Solos tú y yo*. La letra ya la escribiste, sólo junta los títulos de tus canciones: *«Come, baby come, échate pa'cá* y *pégate, dame cariño, báilalo* y *saboréalo. No me olvidarás* porque *cuando me entrego al amor* lo hago *poco a poco* hasta llegar a *mares de emoción.* Y como *me gusta me gusta* te pediré *que se repita, ven, vuelve conmigo* que me quedé *a medias, regálame outro bambaribiri* y *gózame suavementeeeee…»* La letra quedó *linda, eh!*, pero sé más discre*spo,* Elvis, cuando *te vas* a zarandear la pelvis.



Hail, professor Trrru-Trrrúch Nädie entiéndenme kuando mí espíken Englische porrke my mother lengüisch ziendo Germánich. Porr eso mí, kuando träbajarr en Jolligúd, usandou actojres ke doblarr my voz en películen und kojrregir mein agghcento. Yo nunca reconocienden que uzar estejrroides para serrr pappi chulo und mostrrar mein lindo kuku en *Terminator.* Yo nunca habiendou dicho que mí admijra mein päisanen Adolf, a mí sólo guzta hacer trronar taconzapatten porque retúmmbän chévejrre, komo ejército III Reich. Ä veces mí mete pata, como kúando aplaudir minutemen und muren de Berlín en frronterra. Pero mí rajándome y explicanden luegou luegou ke sólo guztando bonitou uniformen de minutemen, y ke keriendo murito dekorativo en border. Es decir, yo rektificar a lo mero machou. Viejas denuncias de akozos a babys demostrarr ke yo siendo bien machou. Yo ya no akozar porke estejrroides dejar kaputt herrajmienta de akozo. Mentirra, finalmente, ke mi prresuppuesten parra 2009 terminator con méndiga ekonomía de kaliforrnianos, porke mí tiene plan B parra ganar harta ferria: vender edifizzios púbblikken, sakarrr de kárceles a 40 mil kriminalisch ke komen grratis, venderr lizenzien de konduzir patinetten a indocumentadden y legalizarr mary jane para kobrrarles impuestos a los marrijúanos. Now, mein consultäs para yöu: ¿porrké nadie entiéndeme kuando abrro bokota? ¿Se aprobajrrá rreformen constitucionalisch para kandidatizarmen pajra führer –¡ooops!–, pajra presidenten? Yo soy miembrro del klan Kennedy, und soy el más bonito de todos… Auf Wiedersehen! (**F: El Governator**) ***R**: Tu problema es ese huecote entre los dientes, por donde se te escapa lo que realmente piensas cada vez que abres la bocaza en "Sakramento". Tu plan B lo veo tan verde e increíble como Hulk, igual que tu reelección y tu candidatura para presi, que es un chiste de dibujos animados* (The Simpsons Movie). *¿Lo de bonito –y ni hablar de tu lindo kuku– es otra chanza, míster Universo con panza?*




Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm
El 7 LEGUAS
HAPPY 4TH
¡ESPECIAL POR EL 4 DE JULIO!!
CON ESTE CUPÓN
Especial por los meses de JULIO y AGOSTO: por la compra de $100 o más ¡llévese un regalo GRATIS!
CERRAMOS EL SWAP MEET: APROVECHE AQUI NUESTROS ESPECIALES EN ESTA DIRECCIÓN
Dickies
Tony Lama BOOTS
Lamasini Boots And Jeans
Levi's LEVI STRAUSS & CO.
Platini
Wrangler
Lucchese CLASSICS
ROPER APPAREL & FOOTWEAR
Botas Cuadra
STETSON AN AMERICAN SPIRIT
Los altos WESTERN BOOTS
• TEJANAS DESDE $39.99*
• CAMISAS DESDE $9.99*
• BOTAS Y BOTINES
CONTAMOS CON SISTEMA DE APARTADO LAYAWAY!
*MÁS TAXES
N
W
91 FWY
W 6 TH ST.
LINCOLN
7 Leguas
(951) 738-9678
Cerca al supermercado Superior
1150 W 6th St., Corona